

国际人才交流

INTERNATIONAL TALENT

—— 特别策划 ——

友谊奖 见证开放

封面人物

罗杰·德特尔斯

2016年中国政府友谊奖获奖专家
美国加州大学教授

2016年第11期

ISSN 1001-0114



9 771001 011005

万方数据

邮发代号: 82-444 (国内) M4060 (国际)
刊号: CN11-2642/C (国内) ISSN1001-0114 (国际)
定价: ¥12 (国内) \$6 (国际)



CONTENTS

目录



02

卷首 UPFRONT

我的两本励志书

08

聚焦 ZOOM

10

特别策划 IN FOCUS

10

友谊奖：见证开放

12

李克强：引才大门将越开越大
——记2016年中国政府友谊奖颁奖活动

16

开放的中国充满活力

19

1499名“洋智囊”见证中国人才开放

22

人物 PEOPLE

22

“洋专家”与“鸽状元”的信鸽缘

24

秦璐山：翻译为桥连中澳

28

从支教老师到公益创业者

30

爱是燕在梁间的呢喃
——记天津市华夏未来文化艺术基金会国际语言村校长江南

34

纪实 ON THE SPOT

34

培养跨文化的未来领导者
——记清华大学苏世民学者项目

38

陪孩子一起寻访汉字
——读《给孩子的汉字王国》

42

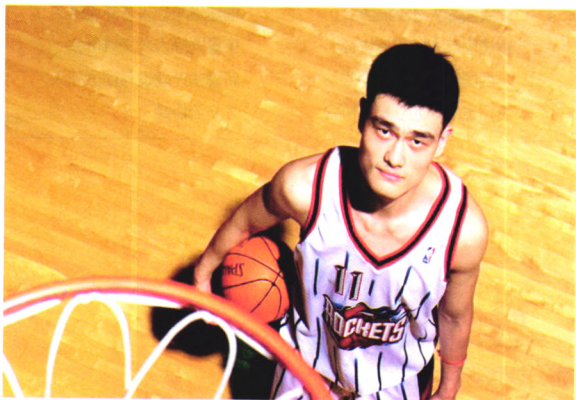
中外教师的精彩假日
——江苏省教育厅引智培训一线教师纪实

46

彩陶之都的前世今生

CONTENTS

目录



50 荷兰人把北京雾霾做成戒指

52 友谊奖专家在京参观

54 我与外教 MY FOREIGN TEACHER AND I

54 我与尼克的篮球情缘

56 世间所有相遇，都是久别重逢

59 回顾 IN RETROSPECT

59 斯诺笔下的长征

62 图片故事 PICTURE

62 苏联专家与长江第一桥

66 外国专家之家 AT THE HOMES OF FOREIGN EXPERTS

66 姚明入选NBA名人堂

68 A Tale of Two Books

70 My Trip of Friendship Award

71 双语资讯三则

27 资讯 IN BRIEF

27 “青岛好外教”最强阵容出炉

33 中国山东第九届海内外高端人才交流会在山东德州举行

33 外国嘉宾惊叹重庆经济发展

41 上海：利好政策吸引外脑扎堆

International Talent Monthly

Sponsored by the State Administration of Foreign
Experts Affairs (SAFEA)

Administered by Information Research Center of
SAFEA

Director of Editorial Committee:

Chen Huabei

Deputy Director of Editorial Committee:

Liang Boshu

Editorial Committee:

Chen Huabei, Gao Pengfei, Ji Jia, Jiang Hong, Kuang Mahua, Liang Boshu, Liu Sheng, Liu Yongzhi, Liu Zhongsan, Peng Hao, Shen Yanjie, Shi Binghe, Su Guangming, Wan Jinfa, Wu Yiwen, Xiang Rong, Yang Guogang, Zhang Xiaoli, Zhang Yingxia, Zheng Jie

Editor-in-Chief:

Liang Boshu

Director of Editorial Department:

Zhang Xiao

Reviewer:

Shi Zhongcheng

Editor:

Li Ywen, Shao Hao, Wu Xingduo,
Zuo Na, Niu Haiyan, Miao Weiyu, Wang Yang, Lv Pu

Add:

No.1 Zhongguancun South Street, Haidian
District, Beijing, P. R. China 100873

Tel: 86-10-68948886 68425584

Fax: 86-10-68436113

Website: [http:// www.wetalent.com](http://www.wetalent.com)

E-mail: wetalent@safea.gov.cn

PO Subscription Code:

82-444

Domestic Price:

RMB ¥12 (monthly)

RMB ¥140 (annually)

Overseas Subscription Code:

M4060

Overseas Price:

US\$ 6 (monthly)

US\$ 72 (annually)

Overseas Subscription Business:

China International Book Trading Corporation (Po

Box 399 Beijing)

ISSN 1001-0114 CN11-2642/C

Legal Adviser:

Wei Heng Law Firm
Zhang Xiaowei, Meng Lifeng

CONTENTS

IN FOCUS

Friendship Awardees Witnessing Openness of China (10)

On September 29th and 30th, 50 foreign experts from 21 countries met in Beijing and received the 2015 Friendship Award, the top award the Chinese government extends to foreign experts in China. So far 1499 foreign experts have received this honor since its establishment in 1991. During the past 26 years, thousands of foreign experts have participated in China's reform and development, and witnessed China's openness to the world. Friendship Awardee Jeffrey Lehman, 10 years in China, believes we will see higher education continue to open up and develop. Mr. Lehman was the Founding Dean of Transnational Law of Peking University from 2007 to 2012, which combines an American-style Juris Doctor degree (J.D.) with a China law Juris Master degree (J.M.), and the American-style Juris Doctor degree (J.D.). Now he serves as Vice Chancellor of NYU Shanghai. He pointed out that half the students are from China, and the other half are from other countries. He advocates that exchange between people with different backgrounds is key for multicultural development.

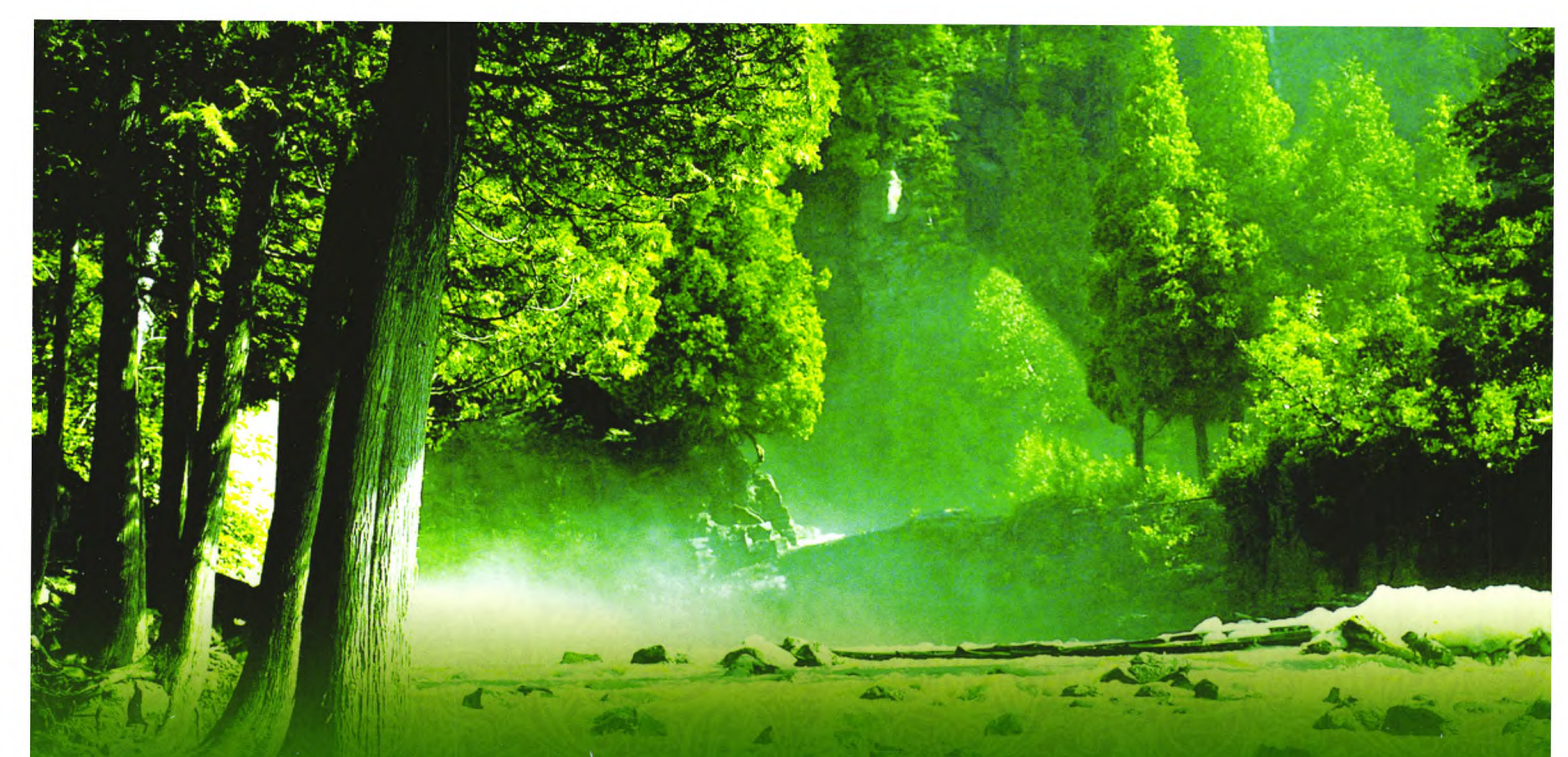
ON THE SPOT

Schwarzman Scholars (34)

Schwarzman Scholars, the elite international scholarship program based in Tsinghua University, welcomed its first 110 students from 31 countries. Schwarzman Scholars will study for a one-year Master's Degree in Public Policy, International Relations, and Economics & Business. Billionaire private equity tycoon Steve Schwarzman donated \$100 million to the program, which is regarded as the most important leadership scholarship program just behind the prestigious Rhodes Scholarship program created in 1902 by British statesman Cecil J. Rhodes. It is said that many famous entrepreneurs and leaders, such as Alibaba Group's, Jack Ma, and former U.S. Secretary of State, Condoleezza Rice, will guide students, and each tutor will guide at most 3 students.

Cecilia Lindqvist's Kingdom of Characters (38)

Cecilia Lindqvist is a well-known Swedish Sinologist. She wrote several books on China, the most famous being *Kingdom of Characters*, which took a full 15 years to write. She won the August Prize for that book and is one of the few authors to have been given that award twice. In 2016, CITIC Press Group published a new Chinese edition of *Kingdom of Characters* for children. The book explains why Chinese Characters are written as they are and the story behind them, thereby providing insights to many Chinese traditions and cultures. In August 2016, she won China's Special Book Award.



梵净山生态植物园 梵净山国际会议中心

弥勒道场梵净山，中国五大佛教名山之一

禅修圣地，心灵净土

梵净慢城，桃源美景

品原始生态，奢享慢生活

贵州生态文明（国际）论坛生态文明与佛教文化分论坛永久会址



地址：贵州省铜仁市江口县梵净山风景区

网址：www.fjs8888888.com

万方数据

电话：0856-8888888

手机：18885655678 / 18984673288



梵净山国际会议中心